کارت ۱
درس اول

اهلاً و سهلاً

متن درس

۱) يَبْتَدِئُ الْعامُ الدِّراسِيُّ الْجَديدُ. يَذْهَبُ الطُّلابُ وَ الطّالِباتُ إِلَى الْمَدرَسَةِ بِفَرَحٍ؛

۲) هُمْ يَحْمِلونَ حَقائِبَهُم؛ الشَّوارِعُ مَمْلوءَةٌ بِالْبَنينَ وَ الْبَناتِ.

۳) يَبْتَدِئُ فَصْلُ الدِّراسَةِ وَ الْقِراءَةِ وَالْكِتابَةِ وَ فَصلُ الصَّداقَةِ بَينَ التَّلاميذِ.

کارت ۱
درس اول

خوش آمدید
متن درس

۱) سال تحصیلی جدید شروع می‌شود. دانش‌آموزانِ پسر و دختر با شادی به مدرسه می‌روند؛

۲) آن‌ها کیف‌هایشان را حمل می‌کنند؛ خیابان‌ها پُر از پسران و دختران است.

۳) فصل تحصیل و خواندن و نوشتن و فصل دوستی میان دانش‌آموزان شروع می‌شود.

کارت ۲
درس اول

اهلاً و سهلاً

متن درس

۴) «بِسْمِ اللهِ الرَّحْمنِ الرّحیمِ»

۵) أبْدَأُ بِاسْمِ اللهِ کَلامی — أذْکُرُ رَبّی عِنْدَ قیامی

۶) أبْدَأُ بِاسْمِ اللهِ دُروسی — أذْکُرُ رَبّی عِنْدَ جُلوسی

۷) أقْرَأُ بِاسْمِ اللهِ کِتابی — أسْأَلُ رَبّی حَلَّ صِعابی

۸) مَکْتَبُنا نورٌ وَ حَیاةٌ — فیهِ دُعاءٌ، فیهِ صَلاةٌ

۹) فیهِ عُلومٌ، فیهِ کَمالُ — فیهِ کُنوزٌ، فیهِ جَمالُ

۱۰) یَتَخَرَّجُ مِنهُ الْعُلَماءُ — وَ یُدَرِّسُ فیهِ الْحُکَماءُ

۱۱) ها کُتُبی أنوارُ سَمائی — مَرْحَمَةٌ، کَنْزٌ، کَدَوائی

۱۲) أبْدَأُ بِاسْمِ اللهِ اُموری — فَاسْمُ إلهی، زادَ سُروری

کارت ۲
درس اول

خوش آمدید
متن درس

کانون فرهنگی آموزش قلم چی

۴) به نام خداوند بخشنده‌ی مهربان

۵) با نام خدا سخنم را آغاز می‌کنم. پروردگارم را هنگام برخاستنم یاد می‌کنم.

۶) با نام خدا درس‌هایم را آغاز می‌کنم. پروردگارم را هنگام نشستنم یاد می‌کنم.

۷) با نام خدا کتابم را می‌خوانم. از پروردگارم حَلّ مشکلاتم را درخواست می‌کنم.

۸) مکتب ما (مدرسه‌ی ما) نور است و زندگی در آن دعا و نماز است.

۹) در آن، دانش‌ها، کمال، گنج‌ها و زیبایی است.

۱۰) از آن، دانشمندان فارغ‌التحصیل می‌شوند و در آن حکیمان درس می‌دهند.

۱۱) هان کتاب‌های من نورهای آسمانم رحمت و گنج است و همانند دارویم است.

۱۲) با نام خدا کارهایم را شروع می‌کنم پس نام پروردگارم شادی‌ام را زیاد کرد.

کارت ۳
درس اول

اهلاً و سهلاً
تمارین

کانون فرهنگی آموزش قلم‌چی

التَّمرینُ الأوّل:

ترجمه‌ی احادیث زیر را کامل کنید. (ترجمه)

۱) «خَیرُ النّاسِ مَنْ نَفَعَ النّاسَ.» بهترین مردم کسی است که ...

۲) «اِنَّ اللهَ جمیلٌ یُحِبُّ الْجَمالَ» قطعاً خدا زیباست ...

۳) «مَن کَتَمَ عِلْماً؛ فَکَأَنَّهُ جاهِلٌ.» هرکس دانشی را پنهان کند ...

۴) «لاَخَیْرَ فی قَوْلٍ اِلّا مَعَ الفِعْلِ.» هیچ خیری در سخنی نیست ...

۵) أکثَرُ خَطایا ابْنِ آدَمَ فی لِسانِهِ.» بیشتر گناهان آدمی‌زاد ...

کارت ۳
درس اول

اهلاً و سهلاً
تمارین

تمرین اول:

۱) به مردم سود برساند.

۲) و زیبایی را دوست دارد.

۳) پس گویا او نادان است.

۴) مگر همراه عمل باشد.

۵) در زبانش است.

کارت ۴
درس اول

اهلاً و سهلاً
تمارین

کانون فرهنگی آموزش قلم‌چی

التَّمرینُ الثّانی:

احادیث زیر را بخوانید سپس ترجمه‌ی درست را انتخاب کنید. (ترجمه)

۱) «اِنَّ الْحَسَدَ یَأکُلُ الحَسَنات کَما تَأکُلُ النّارُ الحَطَبَ.

الف) به راستی که حسادت نیکی را از بین می‌برد؛ مانند آتش که محصول را از بین می‌بَرد. ☐

ب) قطعاً حسادت خوبی‌ها را می‌خورَد، همان‌گونه که آتش، هیزم را می‌خورَد. ☐

۲) «أعْلَمُ النّاسِ، مَن جَمَعَ عِلْمَ النّاسِ إلَی عِلْمِهِ.»

الف) داناترین مردم، کسی است که دانشِ مردم را به دانشِ خودش بیفزاید. ☐

ب) عالم‌ترین مردم، کسی است که علمِ خودش را از علمِ مردم کمتر بداند. ☐

۳) «الکَلامُ کَالدَّواءِ. قَلیلُهُ یَنفَعُ و کَثیرُهُ قاتِلٌ.»

الف) سخن مثل درمان است؛ اندک آن سریع شِفا می‌دهد و بسیارِ آن می‌کُشد. ☐

ب) سخن مانند داروست؛ اندکش سود می‌رسانَد و بسیارش کُشنده است. ☐

اهلاً و سهلاً
تمارین

کانون فرهنگی آموزش
قلم چی

تمرین دوم:

۱) ب. حسنات (خوبی‌ها) – الحطب (هیزم)

۲) الف. جَمَعَ (بیفزاید) – عِلْم النّاس (دانش مردم)

عِلْمِهِ (دانشِ خودش)

۳) ب. الدَّواء (دارو) – قاتِلٌ (کشنده)